



11-KT/2094/04

**Dodatek č. 11  
K NÁJEMNÍ SMLOUVĚ  
uzavřené dne 12. ledna 2004**

**Město Litvínov**

se sídlem náměstí Míru č.p. 11, 436 91 Litvínov  
zastoupené starostou Mgr. Milanem Šťovíčkem  
IČ 00266027  
DIČ CZ00266027  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Litvínov  
číslo účtu: 190000921491/0100  
(dále jen „pronajímatel“)

a

**HC Litvínov, občanské sdružení**

se sídlem Zimní stadion, S.K.Neumanna 1598, 436 01 Litvínov  
zastoupené: Kamilem Havelkou, předsedou výboru  
Miroslavem Micalem, místopředsedou výboru  
IČ0055 4782  
bankovní spojení: [REDAKCE]  
číslo účtu: [REDAKCE]  
(dále jen „nájemce“)

Mezi smluvními stranami je uzavřena nájemní smlouva ze dne 12.01.2004, dodatek č. 1 ze dne 01.04.2004, dodatek č. 2 ze dne 29.12.2004, dodatek č. 3 ze dne 07.11.2006, dodatek č. 4 ze dne 26.02.2008, dodatek č. 5 ze dne 08.01.2009, dodatek č. 6 ze dne 19.02.2009, dodatek č. 7 ze dne 28.12.2009, dodatek č. 8 ze dne 29.12.2011, dodatek č. 9 ze dne 14.02.2012, dodatek č. 10 ze dne 14.5.2012 na pronájem prostor v objektech Zimního stadionu Ivana Hlinky v Litvínově a v souvisejícím areálu za účelem umožnění provozování sportovní činnosti nájemce v oblasti ledního hokeje a krasobruslení.

**Dodatkem č. 11 se upravuje ujednání nájemní smlouvy v části III a části V:**

**Část III  
NÁJEMNÉ  
Článek 7**

**Výše a úhrada nájemného**

**7.3**

**ruší se níže uvedené ujednání**

*Za pronájem ledové plochy článku 5 této smlouvy se sjednává nájemné ve výši 250,- Kč (slovy: dvěstěpadesátkorun českých) v hlavní hale a 150,- Kč (slovy: jednostopadesátkorun českých) v druhé hale za 15 minut. V ceně nájemného za pronájem ledové plochy jsou zahrnuty veškeré náklady na provozování a údržbu ledové plochy během doby nájmu, včetně nákladů spojených s její přípravou na požadovanou kvalitu před zahájením pronájmu.*

*Nájemné bude hrazeno nájemcem vždy za každý kalendářní měsíc na základě skutečné doby pronájmu ledové plochy v daném měsíci; nájemce a pronajímatel si tuto skutečnou dobu pronájmu vzájemně podepsaným protokolem potvrdí nejpozději do 3 pracovního dne měsíce následujícího. Nájemné bude uhrazeno na základě faktury mající náležitosti daňového dokladu, vystavené pronajímatelem po skončení daného měsíce, splatnost bude činit 15 dní ode dne vystavení faktury.*

### **nahrazuje se novým ujednáním níže uvedeného zněním**

Za pronájem ledové plochy článku 5 této smlouvy se sjednává nájemné ve výši 300,- Kč (slovy: třístakorun českých) v hlavní hale a 150,- Kč (slovy: jednostopadesátkorun českých) v druhé hale za 15 minut. V ceně nájemného za pronájem ledové plochy jsou zahrnuty veškeré náklady na provozování a údržbu ledové plochy během doby nájmu, včetně nákladů spojených s její přípravou na požadovanou kvalitu před zahájením pronájmu.

Nájemné bude hrazeno nájemcem vždy za každý kalendářní měsíc na základě skutečné doby pronájmu ledové plochy v daném měsíci; nájemce a pronajímatel si tuto skutečnou dobu pronájmu vzájemně podepsaným protokolem potvrdí nejpozději do 3 pracovního dne měsíce následujícího. Nájemné bude uhrazeno na základě faktury mající náležitosti daňového dokladu, vystavené pronajímatelem po skončení daného měsíce, splatnost bude činit 15 dní ode dne vystavení faktury.

### **Část V OSTATNÍ UJEDNÁNÍ Článek 10 Smluvní pokuty**

#### **10.1 ruší se níže uvedené ujednání**

*Nájemce má právo uplatnit smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: deset tisíc korun českých)*

- a) za každých 60 minut neposkytnutého nájmu ledové plochy dle článku 5 této smlouvy v případě, že na tento nájem měl dle tam uvedených podmínek absolutní přednostní právo nebo přednostní právo, nebo*
- b) za každých 60 minut kdy mu byl nájem ledové plochy dle článku 5 této smlouvy poskytnut avšak nájemce nemohl ledovou plochu řádně užívat pro účely ledního hokeje z důvodů nezpůsobilosti ledové plochy pro účely ledního hokeje, jak je tato definována v bodě 5.3 a 5.5 této smlouvy.*

### **nahrazuje se novým ujednáním níže uvedeného zněním**

*Nájemce má právo uplatnit smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč (slovy: pět tisíc korun českých)*

- a) za každých 60 minut neposkytnutého nájmu ledové plochy dle článku 5 této smlouvy v případě, že na tento nájem měl dle tam uvedených podmínek absolutní přednostní právo nebo přednostní právo, nebo*
- b) za každých 60 minut, kdy mu byl nájem ledové plochy dle článku 5 této smlouvy poskytnut, avšak nájemce nemohl ledovou plochu řádně užívat pro účely ledního hokeje z důvodů nezpůsobilosti ledové plochy pro účely ledního hokeje, jak je tato definována v bodě 5.3 a 5.5 této smlouvy.*

### **Závěrečná ustanovení**

1. Uzavření Dodatku č. 7 bylo schváleno Radou města Litvínova dne 17.09.2012 usn.č. R/1596/62.
2. **Dodatek č. 7 nabývá platnosti a účinnosti dne 1. října 2012.**
3. Obě strany souhlasí s tím, aby tato smlouva (dodatek č. 11) byla vedena v evidenci smluv vedené městem Litvínov, která bude přístupná dle zákona č. 106/1999 Sb., o

**Město Litvínov**  
odbor nakládání s majetkem

svobodném přístupu k informacím, a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum jejího uzavření. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě (dodatku č. 11) nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich zpřístupnění ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

4. Smluvní strany prohlašují, že se bedlivě seznámily se zněním tohoto dodatku, je jim znám její smysl i účel a žádné ustanovení nepovažují za neurčité nebo nesrozumitelné.
5. Na důkaz souhlasu s celým obsahem tohoto dodatku, kterou strany uzavírají svobodně, nikoli v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, připojují níže, na třetí straně smluvního textu své podpisy:

V Litvínově dne - 3 -10- 2012

Pronajímatel:

**Město Litvínov**

Mgr. Milan Sťovíček  
starosta



V Litvínově dne 24 -09- 2012

Nájemce:

**HC Litvínov, o.s.**

Kamil Havelka  
předseda výboru

Miroslav Mical  
místopředseda výboru

**HC Litvínov, občanské sdružení**  
Zimní stadion  
S. K. Neumanna 1598, 436 01 Litvínov  
IČO: 00554782

11-KT/2094/04

	Datum	Jméno	Funkce	Podpis
zpracoval:	14.9.2012	O. Bukovičová	ved. odd.SEM ONM	
Schválil:		Ing. V. Cihlář	vedoucí ONM	
Správce rozpočtu:		Ing. Z.Burešová	ekonom ONM	
Schváleno - RM:	17.09.2012 usn.č.R/1596/62			
Vedení města:		Ing. K. Linhart	2.místostarosta	